

## Mental Health Centres

# Fesili masani

### O le a le auaunaga lea o le tausi o le soifua maloloina, i le tino ma le mafaufau? (Medicare Mental Health Centres)

O le Medicare Mental Health Centres – o le ofisa e vaai ai le tino ma le mafaufau e mafai ona e asiasi i ai e leai se totogi, ma o au faamatalaga ma auaunaga ma fesoasoani e lē iloa e se isi ma malu puipua.

Latou te fesoasoani vave mo i latou e maua i le popole o loo manaomia le fesoasoani, ma latou aiga ma isi o vaiai latou.

O le Ofisa o le Medicare Mental Health Centres e mo tagata uma e o mai i le faitotoa, e talia i soo se taimi mo se fesoasoani e leai se totogi e le faia foi se taimi e te sau ai, e le manaomia se tusi mai le fomai, leai foi se Medicare e manaomia.

### O a fesoasoani e maua mai le Medicare Mental Health Centres?

Pe sa maua oe i le popole, atuatuvale o le mafaufau i le taimi ua mavae poo le taimi muamua lenei ma ua manaomia se fesoasoani, e maua le avanoa i soo se taimi.

Medicare Mental Health Centres – o le ofisa ma e ofoina auaunaga:

- fesoasoani i le taimi vave lava ma faamautu fesoasoani mo latou o maua i le popole;
- e lagolago ma fesoasoani ia latou ua maua i le popole o le mafaufau ma mafatiaga;
- e lagolago ma fesoasoani ia latou o vaiai ma aiga ua maua i le popole o le mafaufau;

- fesoasoani e faasino i isi auaunaga e fesoasoani mo lou lumanai amata mai lava i le soifua maloloina, soo se fesoasoani pei o le sueina o se fale ma se galuega.

O le Medicare Mental Health Centres – o le ofisa o le a maua ai fesoasoani faapitoa ia mautinoa e i ai fomai faapitoa o le mafaufau, tino, amio ma le tautala, ma le foma'i e maualuluga atu le tomai faapitoa i totonu o le ofisa poo le telefoni foi.

### O le a le fesoasoani e maua mai pe alu i le ofisa o le Medicare Mental Health Centre?

O le ofisa o le Medicare Mental Health Centre e i ai tagata polofesa faapitoa latou te fafia e faalogo ma fesoasoani i tagata o loo mafatia i faafitauli o feagai ma latou.

A e ulufale mai, o le tagata faigaluega poto faapitoa poo se tasi sa maua i le mai o le tino ma le mafaufau o le a talanoa ia oe ma fia iloa lou manao. E mafai foi ona toe fai se taimi e te toe asiasi mai ai mo se isi talanoaga.

O le ofisa o le Medicare Mental Health Centres o vaega ia o le auaunaga mo le soifua lelei, ma maua le avanoa e asiasi ma talanoa i se fesoasoani e leai se totogi, malu puipua foi ou faamatalaga.

O tagata faigaluega o le ofisa o le Medicare Mental Health Centre e malamalamā e le tutusa tagata uma ma ese foi a latou faafitauli. Latou te talatalanoa i se uiga tausaafia ma lagolagoina ou faafitauli ma talia e tutusa lava tagata uma.



## O ai e mafai ona maua le fesoasoani mai le Medicare Mental Health Centre?

O le Medicare Mental Health Centre e mafai ona asiasi i ai tagata uma mo se fesoasoani. E leai se taimi faatulagaina e te asiasi ai, leai se Medicare, e le manaomia foi se sitiseni Ausetalia.

## E manaomia le i ai o sa'u Medicare e vaai ai le ofisa mo se fesoasoani?

Leai, e lē manaomia se i ai o se Medicare poo se Medicare card e te asiasi ai i le auaunaga a le Medicare Mental Health Centre services.

## E maua fuauaunaga a le Medicare Mental Health Centre?

Ioe, e maua fuauaunaga a le Medicare Mental Health Centre e leai se totogi.

## E vaai lelei e latou au faamatalaga ma faamanino lelei.

Afai e faataga e oe, e mafai ona matou faasoa ma lau fomai ma isi lalā o vaaia lou soifua maloloina. Afai e te lē manao ai, e lē afaina lea.

Ia mautinoa matou te faafesootai nisi auaunaga ina ia talia ou manao uma, e fautuaina le faafesootai o lau fomai ma nisi auaunaga o vaaia lou soifua maloloina.

## O a auaunaga faaliliu upu o i ai?

Afai e manaomia se fesoasoani i lau lava gagana, o le ofisa o le Medicare Mental Health Centres e fesootai ma faaliliupu pei o le Translating and Interpreting Service (TIS National). O le TIS e latou te fesoasoani i luga o le telefoni mo latou e le malamalama i le Igilisi.

O le ofisa o le Medicare Mental Health Centres e foasoasoani ia oe e faafesootai le TIS pe a e manaomia. O le tagata faaliliu upu mai le TIS e faamatala le talanoaga ma fesoasoani ia oe.

## E faafefea ona maua faamatalaga e uiga i le Medicare Mental Health Centres?

Mo nisi faamatalaga i le ofisa o le-Medicare Mental Health Centres;

- asiasi i le - [health.gov.au/medicare-mental-health](http://health.gov.au/medicare-mental-health)
- vili le 1800 595 212, 8:30am to 5pm – i aso o le vaiaso

Mo faalaveave faafuasei, vili le 000 pe alu i le falemai mo manao faafuasei (Emergency department)